

## NissanConnect Condizioni di utilizzo

### 1. Condizioni di utilizzo

L'App NissanConnect Services è messa a disposizione degli utenti da Nissan Automotive Europe, in collaborazione con i suoi fornitori di servizi terzi.

I termini e le condizioni contenuti nelle presenti "Condizioni di utilizzo" costituiscono il contratto stipulato tra Nissan e la persona che accede all'App NissanConnect Services (qui di seguito i "Servizi").

### 2. Riferimento a "tu" e "noi" nelle presenti Condizioni di utilizzo

Nelle presenti Condizioni di utilizzo:

- i termini "noi", "ci", "nostro" o "il nostro" si riferiscono a Nissan;
- i termini "tu", "tuo" o "il tuo" si riferiscono alla persona che accede ai Servizi;
- l'espressione "**Condizioni di utilizzo**" si riferisce ai termini e alle condizioni (inclusi avvisi, policy, esclusioni, limitazioni e clausole di non responsabilità) contenuti nel presente documento nonché a quelli in altro modo da noi comunicati anche tramite i Servizi.

### 3. Accettazione e modifica delle Condizioni

**Per l'accesso è necessario accettare quanto segue:** Se desideri accedere ai Servizi, devi accettare e attenerti in qualunque momento alle Condizioni di utilizzo. Se non accetti le Condizioni di utilizzo, non ti è concesso (e non devi) accedere ad alcuno dei Servizi (inclusi i contenuti o le funzionalità contenuti o altrimenti associati ai Servizi) e potrai solo disinstallare i Servizi da tutti i dispositivi e le postazioni sui quali sono stati installati.

**Accettazione da parte tua:** Confermi di accettare le Condizioni di utilizzo:

- nel caso in cui un computer, server, telefono, tablet o altro dispositivo in tuo possesso, in uso o al quale hai accesso contenga installati uno o più componenti dei Servizi e/o
- ogniqualvolta accedi ai Servizi in qualsiasi modo.

**Abbiamo la facoltà di modificare:** Noi possiamo, in qualsiasi momento, a nostra esclusiva discrezione e senza obbligo di preavviso nei tuoi confronti, modificare le Condizioni di utilizzo. Le condizioni modificate avranno effetto nel momento in cui vengono postate o caricate nei Servizi o come parte di essi (o come ti verrà in altro modo preventivamente comunicato per iscritto). Poiché sei vincolato dalle Condizioni di utilizzo, dovrai (e garantisci di) farvi riferimento e assicurarti di accettarle nella loro forma più recente prima di qualsiasi accesso ai Servizi.

### 4. Uso consentito dei Servizi

Purché continui ad attenerti sempre alle Condizioni di utilizzo, hai accesso (e noi ti cediamo in tal senso una licenza revocabile, non esclusiva, non trasferibile e non concedibile in sub-licenza) ai

Servizi, purché tu lo faccia esclusivamente con lo scopo di utilizzare i Servizi per il loro uso previsto e non per altri scopi.

## 5. Diritti comprensivi dei diritti di proprietà intellettuale

**I nostri diritti:** Noi possediamo, o abbiamo in licenza o tramite autorizzazione di terze parti, tutti i diritti di proprietà intellettuale sui e in relazione ai Servizi (incluso in relazione a tutti i contenuti compresi, utilizzati, generati, prodotti e forniti dai Servizi). Questi diritti di proprietà intellettuale sono tutelati dalle leggi locali e internazionali (incluse le leggi su copyright e marchi registrati).

**I tuoi diritti:** Non ti viene ceduto, conferito o concesso alcun diritto (inclusi quelli relativi alla proprietà intellettuale) su o in relazione ai Servizi (incluso o relativamente a qualsiasi contenuto o funzionalità di o inerente ai Servizi), fatti salvi i diritti esplicitamente concessi per iscritto nelle Condizioni di utilizzo.

## 6. Il nostro controllo sui Servizi

Accetti che noi possiamo, in qualsiasi momento e a nostra esclusiva discrezione, previa notifica nei tuoi confronti e con effetto immediato:

- **Accesso utente:** limitare o interrompere completamente la tua capacità di accesso ai Servizi in qualsiasi maniera, in caso di uso improprio del Servizio, di tentativo di decompilare il codice del Servizio, per colpa grave, dolo, frode o dichiarazione ingannevole e qualsiasi altra responsabilità che non possa essere esclusa o limitata da eventuali leggi applicabili;
- cambiare uno qualsiasi o tutti gli aspetti dei Servizi (inclusi il loro aspetto, contenuto e funzionalità), tramite rilascio e installazione di aggiornamenti sui dispositivi su cui sono installati i Servizi.

## 7. Limitazioni

Non devi, senza il nostro previo consenso scritto, fare o cercare di fare (o chiedere, ordinare, invitare o consentire, direttamente o indirettamente, ad altre persone di fare o tentare di fare) nessuna delle cose seguenti:

- **utilizzo commerciale:** addebitare a qualcuno, tramite pagamento diretto o indiretto, in qualsiasi forma, un canone di accesso ai Servizi o ad esso relativo;
- **modifica:** modificare in qualsiasi modo un componente dei Servizi (inclusa la modifica di contenuto o funzionalità o aspetto oppure rimuovendo avvertenze, come ad esempio le informazioni sul copyright);
- **riproduzione:** riprodurre, ripubblicare o rendere in altro modo disponibile con qualsiasi mezzo (incluso attraverso o tramite altri media accessibili privatamente o pubblicamente, come su supporti digitali, database, internet, giornali, riviste, radio o televisione) i Servizi o i contenuti ad essi associati (inclusi i contenuti sui quali si basano i Servizi o che rendono possibile la fornitura dei Servizi);
- **traduzione, rimaneggiamento, miglioramento o adattamento:** tradurre, decompilare, sottoporre a ingegnerizzazione inversa, estrarre il codice sorgente, apportare migliorie o effettuare qualsiasi lavoro derivato basato sui Servizi o contenuti ad essi associati (inclusi i contenuti sui quali si basano i Servizi o che rendono possibile la fornitura dei Servizi);
- **combinazione o “mashup” o contaminazione dei nostri risultati:** utilizzare o processare le informazioni o i risultati prodotti da o tramite i Servizi in modo da combinare o fare il “mashup” di tali informazioni o risultati con altre fonti di informazioni, così da

creare o mostrare una nuova serie singola di risultati visibili a un utente finale che utilizza dette informazioni, ove la singola serie di risultati viene presentata in modo da non consentire all'utente finale di identificare con facilità e assoluta precisione quale dei risultati visibili sia stato ottenuto grazie ai Servizi;

- **fuorviare gli altri:** non fare nulla (incluso rilasciare dichiarazioni o utilizzare modelli o codici, come la struttura del sito internet) che potrebbe effettivamente o potenzialmente fuorviare o portare una persona a credere che qualsiasi componente dei Servizi sia fornito da una persona diversa da noi o da qualcuno debitamente autorizzato da noi;
- **utilizzi vietati:** l'accesso ai Servizi o ai contenuti ad essi associati (inclusi i contenuti sui quali si basano i Servizi o che rendono possibile la fornitura dei Servizi) con qualsiasi mezzo e per qualsiasi scopo;
- **scopi non autorizzati:** diversi dagli scopi a cui sono destinati i Servizi;
- **accesso non autorizzato:** che implica interferire o ostacolare i Servizi oppure accedere o tentare di accedere: (i) ai Servizi in modi diversi dall'utilizzo di interfacce, strumenti, ambienti e istruzioni forniti da noi; oppure (ii) a qualsiasi componente dei Servizi per il quale non godi di autorizzazione di accesso (inclusi i componenti relativi alla funzionalità e al funzionamento dei Servizi o che contengono informazioni di qualsiasi tipo);
- **utilizzo dannoso:** cioè contrario ai nostri interessi (incluso incoraggiare gli utenti dei Servizi a utilizzare altri servizi simili, in concorrenza o in sostituzione dei Servizi);
- **utilizzo illegale:** che sarebbe illegittimo ai sensi delle leggi eventualmente vigenti;
- **utilizzo lesivo:** che viola i nostri diritti o i diritti di qualsiasi altra persona; o
- **utilizzo non sicuro:** che in qualsiasi modo (incluso su dispositivi mobili) ti distrae pericolosamente, a titolo esemplificativo durante la guida di veicoli o macchinari o in situazioni in cui devi concentrarti e prestare attenzione su ciò che ti circonda (incluso quando devi prestare attenzione al traffico, al luogo di lavoro o alle normative di sicurezza).

## 8. Sicurezza

**Il tuo account:** In quanto abbonato registrato ai Servizi, puoi ricevere o registrare un profilo con credenziali (login e password) e altre informazioni specifiche che ti riguardano (qui di seguito un "Account").

**Uso del tuo Account:** Non devi:

- rivelare la tua password ad altri (sia deliberatamente sia per negligenza o per non aver adottato un comportamento idoneo atto a proteggere la segretezza o la sicurezza della tua password); oppure
- consentire l'utilizzo del tuo Account ad altri utenti.

**Sicurezza dell'Account:** Sei integralmente responsabile di tutte le attività che si svolgono su o attraverso il tuo Account (e delle conseguenze di dette attività), anche se queste attività sono svolte da un'altra persona, e accetti di darci immediatamente comunicazione scritta di qualsiasi utilizzo non autorizzato del tuo Account o qualsiasi altra violazione della sicurezza.

**Accesso non autorizzato:** Non devi (né tu stesso né tramite le attività di un'altra persona) utilizzare direttamente o indirettamente, accedere o cercare di accedere a qualsiasi Account che non sia il tuo.

## 9. Protezione dei dati personali

La protezione delle informazioni che condividi è estremamente importante per noi. Riportiamo di seguito alcuni dettagli che è opportuno che tu sappia sulle informazioni che raccogliamo, perché le

raccogliamo, come le utilizziamo e con chi le condividiamo. Se hai domande, non esitare a [contattarci](#).

## CHI È IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO DEI DATI?

---

Nell'ambito dei Servizi offerti, Nissan Automotive Europe e Nissan Motor Co., Ltd. operano in qualità di titolari del trattamento dei dati.

## PERCHÉ RACCOGLIAMO I TUOI DATI PERSONALI?

---

L'utilizzo delle tue informazioni personali ci consente di fornirti i nostri servizi e di migliorarli.

Ecco alcuni modi in cui potrebbero essere utilizzate le tue informazioni personali:

- per fornirti i nostri Servizi;
- per valutare le prestazioni del nostro servizio;
- per migliorare i nostri prodotti e servizi;
- per inviarti informazioni pertinenti relative a veicoli e servizi;
- per inviarti inserzioni pubblicitarie personalizzate;
- per eseguire sondaggi sulla soddisfazione dei clienti.

## CHE TIPO DI DATI RACCOGLIAMO?

---

Qualsiasi informazione in nostro possesso è in parte fornita da te. Può includere:

- Dati personali (nome, indirizzo, e-mail e numero di telefono)
- Dati di navigazione
- Dati tecnici relativi alla connessione, come IMEI, indirizzo MAC, indirizzo IP
- Informazioni sul veicolo, dati diagnostici relativi al veicolo
- Comportamento del guidatore, dati sulla cronologia di guida
- Informazioni relative all'utilizzo del servizio
- Nell'ambito dei servizi potrebbero essere elaborati anche dati di geolocalizzazione.

## PER QUANTO TEMPO CONSERVIAMO I TUOI DATI?

---

Conserviamo le informazioni che ci hai fornito al momento della creazione e dell'utilizzo dell'Account connesso all'App NissanConnect Services fino al momento della cancellazione da parte tua o da parte nostra dell'Account stesso.

## CON CHI CONDIVIDIAMO I TUOI DATI?

---

Potremmo condividere le tue informazioni personali con i nostri partner a fini di miglioramento del servizio. Noi ci accertiamo che i nostri partner tengano quanto noi alla tutela dei tuoi dati e informazioni personali.

### Fornitori di servizi

Noi collaboriamo con diversi fornitori per offrirti i Servizi NissanConnect. Per questo, potremmo dover condividere con loro i tuoi dati personali.

Noi ci accertiamo che i nostri partner tengano quanto noi alla tutela dei tuoi dati e informazioni personali.

## **Società del Gruppo**

Potremmo condividere le tue informazioni personali con altre società del gruppo Nissan e trasferirle a terzi in caso di fusioni o riorganizzazioni aziendali.

## **Ottemperanza alla normativa e sicurezza**

Potremmo dover divulgare i tuoi dati personali ad autorità pubbliche e governative per motivi di sicurezza nazionale, applicazione delle leggi o altri temi di rilevanza pubblica. Ove consentito dalla legge, ti informeremo prima di effettuare detta trasmissione di dati.

Potremmo anche divulgare le tue informazioni personali se dovessimo ritenere in buona fede che detta divulgazione sia necessaria per tutelare i nostri diritti, risolvere controversie giuridiche, applicare i nostri termini e condizioni, indagare i casi di frode o proteggere le nostre attività o i nostri utenti.

## **Trasferimento di dati fuori dal SEE**

In relazione ai suddetti scopi, i tuoi dati personali saranno trasferiti ed elaborati dalle affiliate di Nissan International SA e dai loro Fornitori di servizi non soltanto all'interno ma anche all'esterno dell'UE/del SEE. Questo prevede in particolar modo (senza limitazione alcuna) il trattamento dei dati personali da parte di Nissan Motor Co., Ltd. in Giappone e dei suoi Fornitori di servizi in Giappone (che offrono un livello di protezione adeguato, in conformità con la decisione di adeguatezza del 23 gennaio 2019) e/o in altri paesi al di fuori dell'UE/del SEE.

Le leggi sulla protezione dei dati di tali paesi terzi potrebbero non offrire lo stesso livello di tutela previsto dall'Unione europea o dallo Spazio economico europeo. Tuttavia, in caso di trasferimento, adotteremo misure adeguate ad assicurare che i dati personali vengano elaborati conformemente agli standard previsti dalla normativa applicabile in materia di protezione dei dati. Se i dati personali da noi raccolti ed elaborati vengono elaborati da Fornitori di servizi al di fuori dell'UE/del SEE, detto trattamento avverrà soltanto nel rispetto delle nostre istruzioni, per gli scopi sopra illustrati e fatte salve rigorose misure sulla sicurezza dei dati.

Puoi ricevere maggiori informazioni sulle garanzie in atto inviando la tua richiesta a [dpo@nissan-europe.com](mailto:dpo@nissan-europe.com).

## **Quali sono i tuoi diritti?**

**PUOI ACCEDERE AI TUOI DATI PERSONALI O RICHIEDERNE L'ELIMINAZIONE O LA MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO. PUOI ANCHE RICEVERE I TUOI DATI PERSONALI IN UN FORMATO STANDARD.**

Hai inoltre il diritto di opposti al trattamento dei tuoi dati personali o richiederne un uso limitato.

Puoi presentare una richiesta o un reclamo inviando una e-mail [a italy@nissan-services.eu](mailto:italy@nissan-services.eu). In alternativa, puoi contattare il nostro responsabile della protezione dei dati al seguente indirizzo e-mail: [dpo@nissan-europe.com](mailto:dpo@nissan-europe.com).

Infine, se lo ritieni necessario, hai anche il diritto di presentare reclamo presso l'autorità competente per la protezione dei dati.

## 10. Prestazioni di terzi e loro contributo

L'utente comprende e accetta che taluni elementi dei Servizi potrebbero utilizzare, riflettere o includere contenuti, servizi e altre funzionalità (inclusi servizi di prenotazione ed elaborazione di pagamenti) forniti da terzi e che ciò limita la capacità di Nissan di controllare la qualità dei Servizi.

**Nella misura consentita dalla legge, non condividiamo né siamo responsabili o passibili in qualsiasi modo per (o in relazione all'accesso a) qualsivoglia contenuto, servizio o altra funzionalità forniti da terze parti, ai quali noi accediamo o tu accedi in relazione al tuo accesso ai Servizi o alla fornitura dei Servizi da parte nostra.**

## 11. Responsabilità

**Responsabilità.** Nulla del presente Accordo limita o esclude la nostra responsabilità per quanto riguarda: (i) decesso o lesioni personali derivanti da nostre negligenze o dolo; (ii) colpa grave, dolo, frode o dichiarazione ingannevole; (iii) qualsiasi altra responsabilità che non possa essere esclusa o limitata da eventuali leggi applicabili, comprese quelle sulla responsabilità obbligatoria derivante dai prodotti. Fatto salvo quanto sopra, decliniamo ogni responsabilità per eventuali perdite, danni, obblighi, reclami e oneri (comprese, tra l'altro, le spese legali e quelle di difesa o transazione) di qualsivoglia tipo, siano essi diretti, indiretti o consequenziali, derivanti da o riferibili all'erogazione o all'utilizzo dei Servizi, comunque causati, che sia per contratto, da fatto illecito (compresa la negligenza), per legge o altrimenti. Decliniamo inoltre ogni responsabilità per eventuali perdite o danni (benché prevedibili) derivanti da o correlati all'utilizzo o all'impossibilità di utilizzare i Servizi, oppure dall'utilizzo o dalla dipendenza dai Servizi.

Decliniamo altresì ogni responsabilità nei confronti di chiunque per eventuali perdite derivanti da cause che esulano dal nostro controllo. Tra queste rientrano il malfunzionamento di apparecchiature elettroniche o meccaniche o linee di comunicazione (incluse quelle telefoniche, via cavo e internet), l'accesso non autorizzato, i virus, i furti, gli errori degli operatori, le condizioni meteo difficili o eccezionali (tra cui alluvioni, terremoti o altre cause di forza maggiore), gli incendi, le guerre, le insurrezioni, gli atti terroristici, le sommosse, le vertenze di lavoro, scioperi o altre problematiche lavorative, gli incidenti, le emergenze o le azioni di governo. Infine, decliniamo ogni responsabilità nei confronti di chiunque per eventuali perdite o danni causati da virus, attacchi DDoS (Distributed Denial-of-Service) o altro materiale tecnologicamente dannoso che potrebbero infettare dispositivi, apparecchiature, programmi, dati o altro materiale di proprietà in ragione del tuo utilizzo dei Servizi o su qualunque applicazione o sito web collegato.

## 12. Store applications

**(Definizioni)** Ai fini di questa clausola:

- **Device** indica qualsiasi e tutti i dispositivi Android e Apple.
- **Un Device Android** è un dispositivo che utilizza il sistema operativo noto come "Android" o comunemente associato a Google Inc. o ai prodotti o servizi promossi su o tramite o associati a [www.google.com](http://www.google.com) o al Google Play Store (incluso [play.google.com](http://play.google.com)) oppure [www.android.com](http://www.android.com).
- **Un Device Apple** è un dispositivo offerto da o tramite o comunemente associato a Apple Inc. o ai prodotti o servizi promossi su o tramite o associati a [www.apple.com](http://www.apple.com) o "iTunes" o all'Apple "App Store" (incluso [www.itunes.apple.com](http://www.itunes.apple.com)).
- **(diritti)** Se utilizzi uno dei nostri Servizi su (o in o tramite o in collegamento a) un'applicazione o "app" o servizio su un Device, tutti i diritti di cui godiamo (e tutte le

esclusioni e limitazioni che facciamo o di cui godiamo) ai sensi delle presenti Condizioni di utilizzo si aggiungono a (e non limitano in alcun modo) i nostri diritti e tutele (ed esclusioni e limitazioni, incluse quelle relative alla nostra responsabilità nei tuoi confronti, a nostro favore) ai sensi di tutte le altre condizioni che hai accettato (incluso quando hai scaricato o utilizzato l'applicazione o il servizio pertinenti), che servono a fornire diritti a (o a limitare la responsabilità di) sviluppatori di applicazioni e servizi per l'utilizzo o in relazione al Device in oggetto (incluso ai sensi del "Licensed Application End User Licence Agreement", Accordo di licenza con l'utente finale dell'applicazione in licenza, che si riferisce ai Device Apple).

- **(termini integrati per i Device Apple)** Se utilizzi uno dei nostri Servizi su o in o tramite o in relazione a un'applicazione o "app" o servizio su un Device Apple, i termini, le dichiarazioni, i diritti e gli obblighi definiti, imposti e accordati nel contratto di Apple Inc. "Instructions for Minimum Terms of Developer's End-User License Agreement" (Istruzioni per termini minimi dell'accordo di licenza con l'utente finale dello sviluppatore) (incluso quanto reperibile in: [www.apple.com/legal/internet-services/itunes/appstore/dev/minterms/](http://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/appstore/dev/minterms/)) sono integrati nelle presenti Condizioni di utilizzo e noi e tu conveniamo che tali dichiarazioni, diritti e obblighi si applicano come se le istruzioni definite da Apple fossero state debitamente attuate e riflesse nelle presenti Condizioni di utilizzo.

### 13. Risoluzione

**Durata:** Le Condizioni di utilizzo resteranno in vigore fino al recesso da parte tua che potrai esercitare in qualsiasi momento senza alcun termine di preavviso.

#### **In caso di recesso:**

- devi disinstallare immediatamente i Servizi da tutti i dispositivi e le postazioni su cui sono stati installati;
- non sei più autorizzato ad accedere ai Servizi (e devi immediatamente cessare di farlo, se non unicamente disinstallare i Servizi come richiesto dal sottoparagrafo (i) di cui sopra); e
- tutte le limitazioni imposte, tutte le licenze e i permessi concessi, tutte le garanzie e le indennità fornite e tutte le clausole di non responsabilità e di limitazioni della responsabilità (in tutti i casi stabiliti nelle Condizioni di utilizzo) continueranno ad essere valide anche dopo la risoluzione dell'accordo.

### 14. Aspetti generali

**Diritto applicabile.** Nella misura consentita dalla legge ed eccetto quanto esplicitamente e diversamente stabilito, le presenti Condizioni e le eventuali controversie da esse derivanti o ad esse correlate saranno regolate dal diritto del paese di residenza dell'utente finale, senza tenere conto dei principi di conflitto di leggi. Entrambi accettiamo che le eventuali controversie derivanti da o correlate al presente Accordo o al tuo utilizzo dei Servizi siano soggette all'esclusiva giurisdizione dei tribunali del paese di residenza dell'utente finale.

**Facoltà di cessione delle Condizioni di utilizzo.** È nostra facoltà cedere, in toto o in parte, le presenti Condizioni a un qualsiasi soggetto di nostra scelta. Non ti è invece consentito cedere le presenti Condizioni di utilizzo o i tuoi obblighi ad altri se non previo consenso di Nissan.

**Intero Accordo.** Il presente Accordo (ovvero i termini e le condizioni e qualunque altro documento Nissan integrato) rappresenta l'intero accordo stipulato tra te e noi. Lo stesso Accordo sostituisce tutti gli altri accordi o dichiarazioni, verbali o scritti, passati o presenti, tra noi intercorsi e non può essere modificato, salvo secondo quanto previsto dall'Accordo stesso. Qualora una parte qualsiasi del presente Accordo venisse ritenuta non valida da un tribunale o un arbitro, il resto rimarrà

comunque valido ed efficace. Anche dopo che le presenti Condizioni di utilizzo si saranno esaurite, le loro disposizioni continueranno a regolare le eventuali controversie derivanti da o correlate allo stesso (a meno che esso non sia stato sostituito da un nuovo accordo tra di noi). Lo stesso sarà vincolante anche per i tuoi eredi e successori nonché per i nostri successori. In nessun caso la deroga a una qualsiasi parte del presente Accordo o a una sua violazione potrà esigere la deroga da parte nostra ad altri casi o violazioni. IN TALUNE CIRCOSTANZE POTREMMO DECIDERE DI FORNIRTI VOLONTARIAMENTE UN SERVIZIO ANCHE SE NON HAI DIRITTO. CIÒ NON RAPPRESENTA TUTTAVIA UNA DEROGA NÉ CI IMPEGNA A FARLO NUOVAMENTE. ACCETTI COMUNQUE DI NON RITENERCI RESPONSABILI DI EVENTUALI CONSEGUENZE DERIVANTI DAL SERVIZIO COSÌ FORNITO.

## **15. Come contattarci**

Se hai domande inerenti i Servizi o le presenti Condizioni, puoi contattare il tuo Nissan Customer Service di riferimento.

Qualora non accetti le suddette Condizioni, devi immediatamente cessare di utilizzare i nostri Servizi.

FINE dei termini e condizioni